

JVC

STEREO HEADPHONES / STEREO-ΚΟΡΦΗΡΟΡ / CASQUE STEREO / AURICULARES ESTÉREO / CUFFIE STEREO / STEREO-HOOFDELEFOON / AUDIOFONES ESTEREOFÓNICOS / STEREO HÖRLURAR / SŁUCHAWKI STEREO / СТЕРЕОФОНИЧЕСКИЕ НАУШНИКИ / СТЕРЕΟΦΟΝΙΧΗ ΝΑΥΣΗΝΙΚΗ / STEREOFONNÍ SLUCHÁTKA / STEREO SLÚCHADLÁ / SZTEREÓ FŰLHALLGATÓK / STEREO HOVEDTELEFONER / ΣΤΕΡΕΟΦΩΝΙΚΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ / STEREOKÓRVAKLAPID / STEREOKUULOKKEET / СТЕРЕО СЛУШАЛКИ / STEREOFONINÉS AUSINÉS / STEREO AUSTINAS / HEADPHONES TAL-ISTERJO / ČÁŠTI STEREO / STEREO SLUŠALKE / STEREO SLUŠALICE

CAUTION / VORSICHT / PRÉCAUTIONS / PRECAUCIÓN / ATTENZIONE / LET OP / PRECAUÇÃO / OBSERVERA / UWAGA / ΟΣΤΟΡΟΧΝΟ / ЗАСΤЕРЕЖЕННЯ / УРОЗОРНИНІ / УРОЗОРНЕНИЕ / FIGYELEM / FORSIGTIG / ΖΑΣΤΕΡΕΧΗ / ΕΤΤΕΒΑΤΟΥΣΤ / УДОМО / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ / ATSARGIAI / UZMANĪBU / ATTENZJONI / ATENȚIE / POZOR / OPREZ

HA-KD5 Compact Kids Headphones ideal for travel



Built-in Volume Limiter will reduce sound output
Comfortable and easy to clean soft ear pads
Compact size for children (not for 0-2 age)
Wide headband area for stickers

CAUTION / VORSICHT / PRÉCAUTIONS

- Not suitable for children under the age of 3 years due to small parts and entanglement hazard.
- Do remove and discard all packing materials before giving this product to a child.
- Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet, da Kleinteile vorhanden sind und die Gefahr des Verwickelns in Kabeln besteht.
- Alle Verpackungsmaterialien entfernen und entsorgen, bevor Sie dieses Produkt einem Kind geben.
- Ne convient pas pour des enfants âgés de moins de 3 ans à cause des dangers causés par les petites pièces et les risques d'étranglement.
- Retirez et jetez tous le matériel d'emballage avant de donner ce produit à un enfant.

Includes 4 stickers



SAFETY INSTRUCTIONS

"SOME DO'S AND DON'TS ON THE SAFE USE OF EQUIPMENT"

This equipment has been designed and manufactured to meet international safety standards but, like any electrical equipment, care must be taken if you are to obtain the best results and safety is to be assured.

Do read the operating instructions before you attempt to use the equipment.
Do ensure that all electrical connections (including the mains plug, extension leads and interconnections between pieces of equipment) are properly made and in accordance with the manufacturer's instructions. Switch off and withdraw the mains plug when making or changing connections.

Do consult your dealer if you are ever in doubt about the installation, operation or safety of your equipment.

Do be careful with glass panels or doors on equipment.

DON'T continue to operate the equipment if you are in any doubt about it working normally, or if it is damaged in any way - switch off - withdraw the mains plug and consult your dealer.

DON'T remove any fixed cover as this may expose dangerous voltages.

DON'T leave equipment switched on when it is unattended unless it is specifically stated that it is designed for unattended operation or has a standby mode. Switch off using the switch on the equipment and make sure that your family know how to do this.

Special arrangements may need to be made for infirm or handicapped people.

DON'T use equipment such as personal stereos or radios so that you are distracted from the requirements of traffic safety. It is illegal to watch television whilst driving.

DON'T listen to headphones at high volume as such use can permanently damage your hearing.

DON'T obstruct the ventilation of the equipment, for example with curtains or soft furnishings.

Overheating will cause damage and shorten the life of the equipment.

DON'T use makeshift stands and NEVER fix legs with wood screws. To ensure complete safety always fit the manufacturer's approved stand or legs with the fixings provided according to the instructions.

DON'T allow electrical equipment to be exposed to rain or moisture.

ABOVE ALL

NEVER let anyone, especially children, push anything into holes, slots or any other opening in the case. This could result in a fatal electrical shock.

NEVER guess or take chances with electrical equipment of any kind. It is better to be safe than sorry!

	(Applicable for countries that have adopted separate waste collection systems.) To prevent bad effects on human health and environment, please don't dispose as general household waste.
	(Anzuwenden in Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte.) Um schädliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsmüll entsorgt werden.
	(Applicable pour les pays qui ont adopté un système de ramassage des ordures séparé.) Pour éviter tout mauvais effet sur la santé humaine et l'environnement, il ne faut pas mettre au rebut comme ordures ménagères générales.
	(Aplicable a los países que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos.) Para evitar efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente, no podrán desecharse como residuos domésticos generales.
	(Per paesi che hanno adottato la raccolta differenziata dei rifiuti.) Per prevenire gli effetti nocivi sulla salute umana e sull'ambiente si raccomanda di non eliminare questo prodotto come rifiuto solido urbano.
	(Van toepassing op landen die gescheiden systemen voor het verzamelen van verschillende soorten afval hebben.) Voorkom negatieve effecten op de gezondheid van de mens en het milieu en gooi derhalve niet als normaal huisvuil weg.
	(Aplicável para países que adotaram os sistemas de recolha de lixo separado.) Para prevenir efeitos adversos na saúde humana e meio ambiente, não elimine como lixo doméstico geral.
	(Gäller länder med separata system för avfallshantering.) Kasta inte produkten bland vanlig hushållsoppor, eftersom det kan ge upphov till hälso- och miljöskador.
	(Dotyczy krajów, które przyjęły odrębne systemy zbiórki odpadów.) Aby uniknąć złych skutków dla zdrowia ludzkiego i środowiska, nie wyrzucaj razem z odpadami domowymi.
	(Применимо к странам, в которых приняты системы раздельного сбора мусора.) В целях предупреждения негативного воздействия на здоровье человека и окружающую среду, пожалуйста, не выбрасывайте с обычным бытовым мусором.
	(Stosujemy krajów, w яких прийняті системи роздільного збору відходів.) Для запобігання шкідливого впливу на здоров'я людини та на довкілля не викидайте разом зі звичайним домашнім сміттям.
	(Vztahuje se na země, které zavedly systém tříděného sběru odpadů.) Aby se předešlo nežádoucím účinkům na lidské zdraví a životní prostředí, nelikvidujte jako běžný domácí odpad.
	(Pre krajiny, ktoré zaviedli systémy zberu separovaného odpadu.) Aby sa predišlo nežiaducim účinkom na ľudské zdravie a životné prostredie, nelikvidujte ako bežný domáci odpad.

	(Azokra az országokra vonatkozik, amelyek bevezették a szelektív hulladékgyűjtési rendszereket.) Az egészség és a környezet károsodásának megakadályozása érdekében nem dohathó ki az általános háztartási hulladékokkal együtt.
	(Anvendelig i lande, som betjener sig af systemer med separat affaldsindsamling.) For at forhindre uheldige virkninger på helbred og miljø, må bortskaffelse sammen med almindeligt husholdningsaffald ikke finde sted.
	(ισχύει για χώρες που έχουν υιοθετήσει ξεχωριστά συστήματα αλληλόκληρης απορριμμάτων.) Για την αποφυγή αρνητικών συνεπειών στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, μην τα απορρίπτετε με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα.
	(Kohaldub riikidele, kus on sätestatud jäätmete sorteerimise nõue.) Vältimaks negatiivset mõju inimese tervisele ja keskkonnale, ärge kõrvaldage kasutustel koos olmejäätmetega.
	(Koskee maita, joissa on käytössä erilliset jätteenkeräysjärjestelmät.) Vältä terveydelle ja ympäristölle aiheuttuvia haittoja hävittämällä tuote erillään tavallisesta talousjätteestä.
	(Отнася се за страни, приели системи за разделно събиране на отпадъци.) С цел предотвратяване на негативните ефекти върху човешкото здраве и околната среда, моля, не изхвърляйте с битови отпадъци.
	(Taikoma šalyse, kuriose naudojamos kitos atliekų surinkimo sistemos.) Noredami išvengti blogų pasekių žmogaus sveikatai ir aplinkai, produktą nešalinkite kaip buitinių atliekų.
	(Atticas uz valstīm, kurās ir spēkā dalītās atkritumu savākšanas sistēmas.) Lai novērstu nelabvēlīgu ietekmi uz veselību un vidi, līdzu, neizmetiet kā parastus sadzīves atkritumus.
	(Applikabli għal pajjiżi li adottaw sistemi differenti ta'għbir tal-iskart.) Blex tevita effetti negattivi fuq is-saħħa tal-bniedem u l-ambjent, jekk jogħġbok tarmix mal-iskart ġenerali tad-đar.
	(Se aplică țării care au adoptat sisteme separate de colectare a deșeurilor.) Pentru a preveni efectele negative asupra sănătății oamenilor și asupra mediului, vă rugăm să nu eliminați împreună cu gunoii menajer obișnuiți.
	(Uporablja se v državah, ki sprejle sisteme za ločeno zbiranje odpadkov.) Zaradi preprečevanja neželenelega vpliva na zdravje ljudi in okolje, prosimo ne odvrzite skupaj z navadnimi gospodinjstskimi odpadki.
	(Primjenjivo u državama sa sustavom odvojenog prikupljanja otpada.) Kako bi se spriječio negativan učinak na ljudsko zdravlje i okoliš, ne odlagati u komunalni otpad.

Dear Customer, This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding electromagnetic compatibility and electrical safety. European representative of JVC KENWOOD Corporation is: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY	Geachte klant, Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake elektromagnetische compatibiliteit en elektrische veiligheid. De Europese vertegenwoordiger van JVC KENWOOD Corporation is: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DUTSLAND
Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin, dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein. Die europäische Vertretung für die JVC KENWOOD Corporation ist: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DEUTSCHLAND	Caro Cliente, Este aparelho encontra-se em conformidade com as directivas Europeias válidas e padrões referentes à compatibilidade magnética e segurança elétrica. O representante europeu da JVC KENWOOD Corporation é: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANHA
Cher(e) client(e), Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et la sécurité électrique. Représentant européen de la société JVC KENWOOD Corporation: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALLEMAGNE	Bästa kund, Denna apparat överensstämmer med gällande EU-direktiv och standarder beträffande elektromagnetisk kompatibilitet och elsäkerhet. Europarepresentant för JVC KENWOOD Corporation är: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKANLAND
Apreciado cliente, Este aparato cumple con las normativas y normas europeas respecto a la seguridad eléctrica y a la compatibilidad electromagnética. El representante europeo de JVC KENWOOD Corporation es: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANIA	Szanowny Kliencie, Niniejsze urządzenie spełnia wymogi obowiązujących europejskich dyrektyw i standardów w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych. Europejskim przedstawicielem JVC KENWOOD Corporation jest: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NIEMCY
Gentile Cliente. Questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee relative alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza elettrica. Il rappresentante europeo di JVC KENWOOD Corporation è: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA	Уважаемый клиент. Данное устройство соответствует действительным Европейским директивам и стандартам по электромагнитной совместимости и электрической безопасности. Представительство компании JVC KENWOOD Corporation, в Европе: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ГЕРМАНИЯ

Шановний покупець! Цей прилад відповідає чинним Європейським директивам та стандартам щодо електромагнітної сумісності та електричної безпеки. Представник компанії JVC KENWOOD Corporation: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NIEMCZCINA	Αγαπητέ πελάτη, Αυτό ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με τις έγκυρες ευρωπαϊκές οδηγίες και τα πρότυπα σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και την ασφάλεια ηλεκτρικών συσκευών. Αντιπροσωπος της JVC KENWOOD Corporation για την Ευρώπη: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ΓΕΡΜΑΝΙΑ
Vážený zákazník, tento přístroj je v souladu s platnými evropskými směrnici a normami ohledně elektromagnetické kompatibility a bezpečnosti elektrických přístrojů. Evropský zástupce společnosti JVC KENWOOD Corporation je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMECKO	Lugupeetud klient! See seade vastab kehtivatele Euroopa direktiividele ja standarditele elektromagnetilise ühilduvuse ja elekriohutuse kohta. JVC KENWOOD Corporationi esindaja Euroopas on: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, SAKSAMA
Vážený zákazník, toto zariadenie spĺňa platné európske smernice a normy týkajúce sa elektromagnetickej kompatibility a elektrickej bezpečnosti. Zástupca spoločnosti JVC KENWOOD Corporation pre Európu je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMECKO	Hyvä asiakas Tämä laite on yhdenmukainen niiden voimassa olevien eurooppalaisten direktiivien ja standardien kanssa, jotka koskevat sähkömagneettista yhteensopivuutta ja sähköturvallisuutta. JVC KENWOOD Corporationin Euroopan edustaja on: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, SAKSA
Tisztelt vásárló, Ez a termék megfelel az Európai Unió elektromágneses kompatibilitásról, az elektromos és elektronikus berendezések biztonságáról szóló irányelveinek és szabványainak. JVC KENWOOD Corporation európai képviselője: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMETORSZÁG	Уважаеми клиенти, Този уред отговаря на валидните европейски директиви и стандарти по отношение на електромагнитната съвместимост и електрическа безопасност. Европейското представителство на корпорация JVC KENWOOD е: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ГЕРМАНИЯ
Kære kunde, Dette apparat er i overensstemmelse med de gældende europæiske direktiver og standarder angående elektromagnetisk kompatibilitet og elektrisk sikkerhed. Repræsentant i Europa for JVC KENWOOD Corporation er: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKANLAND	Gerb. kliente, Šis aparatas atitinka galiojančias Europos direktivas ir standartus susijusius su elektromagnetiniu suderinamumu ir elektros sauga... JVC KENWOOD Corporation atstovas Europoje yra: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, VOKIETIJA

Cienijamais klient! Ši ierice atbilst Eiropā spēkā esošajām direktīvām un standartiem attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību un elektrodrošību. JVC KENWOOD Corporation pārstāvis Eiropā: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, VĀCIJA	Importers For users in the country/area shown below: For more information about the product, contact the original importer. UK and IRELAND / DANMARK / SVERIGE / NORGE / SUOMI JVCKENWOOD U.K. Limited 12 Priestley Way, London NW2 7BA, UNITED KINGDOM 44-020-8450-3282 FRANCE JVCKENWOOD France S.A.S. 7 Allée des Barbanniers - 92230 Gennevilliers, FRANCE 33-1-80-04-45-00 DEUTSCHLAND / ÖSTERREICH / SCHWEIZ SUISSE SVIZZERA JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11 D - 61118 Bad Vilbel GERMANY 49-6101 4988 100 NEDERLAND / POLSKA / LATVIJA / LIETUVA / ČESKÁ REPUBLIKA / БЪЛГАРИЯ / ROMANIA / MAGYARORSZÁG / SLOVENSKÁ REPUBLIKA / SLOVENIJA / BELGIE BELGIQUE et LUXEMBOURG JVCKENWOOD Nederland B.V. Amsterdamseweg 37, 1422 AC Uithoorn, THE NETHERLANDS 31-297-519-900 ITALIA JVCKENWOOD Italia S.p.A. Via G.Sirtori 7/9, 20129 Milano, ITALY 39-02-204821 ESPAÑA / PORTUGAL JVCKENWOOD Ibérica S.A. Carretera de Rubi, 88 Planta 1A, 08174 Sant Cugat del Vallés (Barcelona) SPAIN 34-902-507-333
Ghaziz Konsumatur, Dan l-apparat huwa f'konformità mad-direttivi u standards Ewropej validi dwar il-kompatibilità elettromanjetika u s-sigurtà elettrika. Ir-Rappreżentant Ewropew ta' JVC KENWOOD Corporation huwa: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, il-GERMANJA	Stimate client, Acest aparat respectă prevederile Directivelor și Standardelor Europene în vigoare referitoare la compatibilitatea electromagnetică și la siguranța dispozitivelor electrice. Reprezentantul European a Corporației JVC KENWOOD este: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA
Dragi kupec, Ta naprava je izdelana v skladu z veljavnimi evropskimi direktivami in standardi, ki se nanašajo na elektromagnetno združljivost in električno varnost. Evropski predstavnik korporacije JVC KENWOOD je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMČIJA	Poštovani korisnici, ovaj uređaj u skladu je s važećim direktivama i standardima Europske unije koji se odnose na elektromagnetsku kompatibilnost i električnu sigurnost. Zastupnik tvrtke JVC KENWOOD za Europu je: JVCKENWOOD Deutschland GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NIEMČKA

English

WARNING

- Not suitable for children under the age of 3 years due to small parts and entanglement hazard.
- Do not listen at high volume for an extended period. Do not use while driving or cycling.
- Pay special attention to traffic around you when using the headphones outside. Failure to do so could result in an accident.
- Be careful not to turn up the sound volume too high. Your hearing can be damaged by listening to sounds at excessive volume for long periods.

CAUTION

For parents/guardians
Read this manual carefully and explain to children before handing over the headphones.

- For kids safety...**
 - To be used under the direct supervision of an adult.
 - Do remove and discard all packing materials before giving this product to a child.

- For your safety...**
 - Stop using the headphones if you feel ill, discomfort or irritation on your skin or ears. They may damage your skin and cause rash or inflammation.
 - Store the stickers in a safe place where children under the age of 3 years cannot reach them to avoid the risk of a possible accident or hazard such as swallowing them.
 - Do not lick or bite the headphones.
 - Be sure that your hair or any other objects do not get caught in the headband slider (adjuster) when adjusting the headband.
 - Do not disassemble or modify the headphones.
 - Do not swing the cord or wind it around your neck.

- DO NOT...**
 - leave them in places subject to high temperatures
 - allow them to get wet
 - shake them or drop them against hard objects
 - place the stickers on the moving parts such as headband slider (adjuster)
 - use in places subject to excessive humidity or dust
 - use in places subject to extremely high (over 40 °C or 104 °F) or low (under 0 °C or 32 °F) temperatures
 - Be careful not to apply power that exceeds the headphones' input capacity. This may result in sound distortion and could damage the headphones.
 - Grasp and pull the headphone plug directly when disconnecting from your device. Do not pull out by the cord.
 - Before connecting the headphones, turn down the volume of the audio device. Turn up the volume gradually after connecting the headphones.
 - The ear pads will wear out earlier than the other parts even in normal use or in normal storage due to the material characteristics.
 - When the ear pads get dirty, wipe off with a well-wrung cloth soaked in water. Do not rinse the ear pads in water.
 - For replacement of the ear pads, consult your dealer.

🇩🇪 Deutsch

ACHTUNG

- Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet, da Kleinteile vorhanden sind und die Gefahr des Verwickelns in Kabeln besteht.
- Hören Sie nicht lange Zeit mit sehr hoher Lautstärke. Nicht beim Fahren von Motorfahrzeugen oder Fahrrädern verwenden.
- Achten Sie bei Nutzung des Kopfhörers im Freien besonders auf den Straßenverkehr. Missachtung kann zu Unfällen führen.
- Achten Sie darauf, die Lautstärke nicht zu hoch einzustellen. Beim Hören mit sehr großer Lautstärke über lange Zeit besteht die Gefahr von Gehörschäden.

VORSICHT

Für Eltern/Betreuer

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, und erklären Sie Kindern den Inhalt, bevor Sie ihnen den Kopfhörer geben.

- Zu Sicherheit von Kindern...**

- Kinder dürfen die Kopfhörer nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Alle Verpackungsmaterialien entfernen und entsorgen, bevor Sie dieses Produkt einem Kind geben.

- Zu Ihrer eigenen Sicherheit...**

- Beenden Sie sofort die Verwendung des Kopfhörers, wenn er Unwohlsein oder Reizungen auf der Haut oder an den Ohren verursacht. Andernfalls kann die Haut geschädigt werden und es können hierdurch Rötungen oder Entzündungen entstehen.
- Lagern Sie die Aufkleber an sicheren Orten, wo sie Kindern unter 3 Jahren nicht zugänglich sind, um mögliche Unfälle oder Gefahren zu vermeiden, wie etwa dass sie versehentlich verschluckt werden.
- Lecken oder beißen Sie den Kopfhörer nicht.
- Stellen Sie sicher, dass sich nicht Haar oder andere Gegenstände im Kopfbandschieber (Einsteller) beim Justieren des Kopfbands verfangen.
- Unterlassen Sie Zerlegen oder Modifizieren des Kopfhörers.
- Schwingen Sie das Kabel nicht herum und wickeln Sie es nicht um den Hals.

- VERMEIDEN SIE FOLGENDES...

- an Orten mit hohen Temperaturen liegenlassen

- nass werden lassen
- stark schütteln oder gegen harte Gegenstände anstoßen
- setzen Sie die Aufkleber auf bewegliche Teile wie den Kopfbandschieber (Einsteller)
- an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit oder viel Staub verwenden
- an Orten mit sehr hohen (über 40°C oder 104°F) oder niedrigen (unter 0°C oder 32°F) Temperaturen verwenden

- Achten Sie darauf, keinen Strom anzulegen, der die Eingangskapazität des Kopfhörers überschreitet. Dadurch können Klangverzerrungen und Schäden am Kopfhörer verursacht werden.

- Beim Trennen des Kopfhörers von Ihrem Gerät greifen und ziehen Sie direkt am Stecker. Ziehen Sie ihn nicht am Kabel heraus.

- Vor dem Anschließen des Kopfhörers senken Sie die Lautstärke des Audiogeräts. Steigern Sie die Lautstärke allmählich nach dem Anschließen des Kopfhörers.

- Die Ohrpolster verschleifen schneller als andere Teile, auch bei normaler Verwendung oder Aufbewahrung. Das liegt an ihren Materialeigenschaften.

- Verschmutzte Ohrpolster können Sie mit einem mit Wasser angefeuchteten, gut ausgewrungenen Tuch säubern. Spülen Sie die Ohrpolster nicht mit Wasser ab.

- Zum Austausch der Ohrpolster wenden Sie sich an Ihren Händler.

🇫🇷 Français

ATTENTION

- Ne convient pas pour des enfants âgés de moins de 3 ans à cause des dangers causés par les petites pièces et les risques d'étranglement.
- N'écoutez pas le son à un volume élevé pendant longtemps. N'utilisez pas le casque pendant que vous conduisez ou faites du vélo.
- Faites particulièrement attention à ce qui se passe autour de vous quand vous utilisez le casque à l'extérieur. Sinon, cela pourrait entraîner un accident.
- Faites attention de ne pas régler le volume sonore trop fort. Votre ouïe peut être endommagée si vous écoutez des sons à un volume excessif pendant une période prolongée.

PRÉCAUTIONS

Pour les parents/tuteurs

Lisez ce manuel attentivement et expliquez le à vos enfants avant de leur confier le casque.

- Pour la sécurité des enfants...**

- À utiliser sous la surveillance d'un adulte.
- Retirez et jetez tous le matériel d'emballage avant de donner ce produit à un enfant.

- Pour votre sécurité...**

- Arrêtez d'utiliser le casque si vous vous sentez malade, inconfortable ou si vous ressentez des démangeaisons de la peau ou des oreilles. Cela pourrait irriter votre peau et causer une inflammation.

- Rangez les autocollants dans un endroit sûr, hors de la portée des enfants de moins de 3 ans pour éviter tout risque d'accident ou d'avalèment.

- Ne léchez pas ni ne mordez le casque.

- Assurez-vous que vos cheveux ou aucun autre objet n'est pris dans la glissière (dispositif d'ajustement) quand vous ajustez le serre-tête.

- Ne démontez pas et ne modifiez pas le casque.

- Ne pendez pas le cordon ni ne l'entourez autour de votre cou.

- NE PAS...

- le laisser dans un endroit soumis aux températures élevées
 - l'exposer à l'humidité
 - le secouer ou le laisser tomber sur des objets durs
 - placer les autocollants sur les pièces mobiles telles que la glissière (dispositif d'ajustement)
 - l'utiliser dans des endroits trop humides ou trop poussiéreux
 - l'utiliser dans des endroits trop chauds (plus de 40°C ou 104°F) ou trop froids (moins de 0°C ou 32°F)

- Veillez à ne pas alimenter le casque avec un courant dépassant la capacité d'entrée du casque. Cela pourrait déformer le son et endommager la carte d'oscillations.

- Tenez et tirez directement sur la fiche du casque d'écoute pour le déconnecter de votre appareil. Ne tirez pas sur le cordon.

- Avant de connecter le casque d'écoute, réduire le volume sur l'appareil audio. Augmentez ensuite le volume graduellement après avoir connecté le casque.

- Les coussinets d'oreille s'usent plus rapidement que les autres parties du casque même lors d'une utilisation normale à cause des caractéristiques du matériau utilisé.

- Lorsque les coussinets d'oreille sont sales, essuyez-les avec un chiffon humide bien essoré. Ne plongez pas les coussinets d'oreille dans l'eau pour les rincer.

- Pour le remplacement des coussinets d'oreille, consultez votre revendeur.

🇪🇸 Español

ADVERTENCIA

- No apto para niños menores de 3 años debido a la existencia de piezas pequeñas y al riesgo de enredo.
- No escuche con el volumen alto durante períodos prolongados. No lo utilice mientras conduce un vehículo o circula en bicicleta.
- Preste especial atención al tránsito de su alrededor cuando utilice los auriculares en exteriores. Corre el riesgo de provocar un accidente si no lo hace.
- Tenga cuidado de no subir demasiado el volumen. Si es excesivo durante periodos prolongados podría sufrir daños en su audición.

PRECAUCIÓN

Información para padres/tutores

Lea este manual atentamente y explique a los niños cómo usar los auriculares antes de dárselos.

- Por razones de seguridad infantil...**

- Debe usarse bajo la supervisión directa de un adulto.
- Quite y deseché todo el material de embalaje antes de darle el producto a un niño.

- Por su seguridad...**

- Deje de usar los auriculares si siente malestar, irritación o inflamación en la piel o en los oídos. Pueden causar daños en la piel, como sarpullido o inflamación.

- Guarde las pegatinas en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños menores de 3 años para evitar el riesgo de un posible accidente o el peligro, por ejemplo, de una ingestión accidental.

- Evite lamer o morder los auriculares.

- Asegúrese de que su cabello u otros objetos no queden atrapados en el deslizador de la banda ajustable (ajuste).

- No desmonte ni modifique los auriculares.

- No haga balancear el cable ni lo enrolle alrededor del cuello.

- NO...
 - los deje en lugares sujetos a altas temperaturas
 - permita que se mojen
 - permita que se caigan o se golpeen contra superfi cies duras
 - ponga pegatinas en las piezas móviles tales como el deslizador (ajustador) del cintillo
 - los deje en lugares con humedad o polvo excesivo
 - los utilice en lugares con temperaturas extremadamente altas (más de 40°C o 104°F) o bajas (bajo 0°C o 32°F)

- Tenga cuidado de no aplicar una potencia que exceda la capacidad de entrada de los auriculares. Podría distorsionarse el sonido y ocasionar daños en los auriculares.

- Sostenga y tire directamente de la clavija de auriculares cuando lo desconecte de su dispositivo. No tire del cable.

- Antes de conectar los auriculares, baje el volumen del dispositivo de audio. Aumente el volumen gradualmente después de conectar los auriculares.

- Debido a sus propias características, las almohadillas auriculares se desgastan más rápido que otras piezas, incluso bajo un uso o almacenamiento normal.

- Cuando las almohadillas auriculares se ensucien, límpielas con un paño humedecido en agua y bien escurrido. No enjuague las almohadillas auriculares con agua.

- Para el reemplazo de las almohadillas de los auriculares, consulte con su distribuidor.

🇸🇪 Svenska

VARNING

- Ej lämpligt för barn under 3 års ålder på grund av smådelar och risk för insnrjning.
- Lysna inte på hög volym under lång tid. Använd inte hörlurarna i trafiken.
- Var särskilt uppmärksam på omgivande trafik vid användning av hörlurarna utomhus. Annars finns det risk för att en olycka inträffar.
- Var noga med att inte höja ljudvolymen för mycket. Långvarig lyssning på för hög volymnivå kan resultera i hörselskada.

OBSERVERA

Till föräldrar/vårdnadshavare

Läs denna bruksanvisning noga och förklara dess innehåll för barn som ska använda hörlurarna.

- För barns säkerhet...**

- Får endast användas under direkt överinseende av en vuxen.
- Avlägsna och kasta allt förpackningsmaterial, innan denna produkt ges till ett barn.

- Av säkerhetsskäl...**

- Sluta använda hörlurarna, om du känner illamående, obehag eller irritation på huden eller i öronen. Det kan annars hända att de skadar huden eller orsakar eksem eller inflammation.
- Förvara klistermärkena på ett säkert ställe där barn under 3 års ålder inte kan komma åt dem för att undvika risken för sväljningsolyckor och andra faror.
- Slicka eller bit inte på hörlurarna.
- Se till att inte håret eller någonting annat fastnar i bygelns glidskena (justerare) vid justering av huvudbygeln.
- Demontera eller modifiera inte hörlurarna.
- Svinga inte omkring kabeln och vira den inte runt halsen.

- DU SKA INTE...
 - lämna hörlurarna på platser där de utsätts för hög värme
 - låta dem bli våta
 - skaka dem eller stöta dem mot hårda föremål
 - sätta klistermärken på rörliga delar, såsom bygelns glidskena (justerare)
 - använda dem på extremt fuktiga eller dammiga platser
 - använda dem på platser där det är mycket varmt (över 40°C eller 104°F) eller kallt (under 0°C eller 32°F)

- Se noga till att hörlurarnas ineffektkapacitet inte överskrids. För hög effekt kan resultera i ljuddistorsion och skada hörlurarna.

- Håll i kontakten på hörlurskabeln när hörlurarna ska kopplas loss från en ljudenhet. Dra inte i själva kabeln.

- Sänk volymen på ljudenheten, innan hörlurarna ansluts. Höj volymen gradvis efter att hörlurarna har anslutits.

- På grund av materialets beskaffenhet slits öronkuddarna ut fortare än andra delar, även vid normal användning eller normal förvaring.

- Om öronkuddarna blivit smutsiga, så torka ut dem med en väl urvriden trasa som blötts i vatten. Skölj inte öronkuddarna i vatten.

- Kontakta återförsäljaren angående byte av öronkuddar.

🇮🇹 Italiano

AVVERTENZA

- Non adatte ai bambini sotto i 3 anni a causa della presenza di piccole parti e al pericolo che possano impigliarsi.
- Non usare le cuffie per molto tempo ad alto volume. Non usarle in tale condizione soprattutto durante la guida o in bicicletta.
- Quando si usano le cuffie all'esterno è necessario prestare particolare attenzione al traffico circostante. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe infatti divenire causa d'incidenti.
- Il volume non dovrebbe essere mantenuto a livelli eccessivamente alti. L'ascolto prolungato del suono a volume eccessivamente alto potrebbe infatti danneggiare l'apparato uditivo.

ATTENZIONE

Raccomandazioni per i genitori e i tutori

Leggere con attenzione questo manuale e spiegarne il contenuto ai bambini prima di lasciarvi usare le cuffie.

- Per la sicurezza dei bambini...**

- Utilizzare sotto la diretta supervisione di un adulto.
- Prima di dare questo prodotto a un bambino si raccomanda di rimuovere ed eliminare tutti i materiali di confezionamento.

- Per la vostra sicurezza...**

- Cessare immediatamente di usare le cuffie in caso di dolore, disagio o irritazione della pelle o delle orecchie. Continuare a usarle in queste condizioni potrebbe causare danneggiamenti e dar luogo a sfoghi o infiammazioni.

- Gli adesivi devono essere conservati in un luogo non raggiungibile dai bambini di età sino a 3 anni per evitare che li ingoino o si verifichino altri incidenti.

- Non avvicinare gli auricolari alla bocca.

- Durante la regolazione della fascia fare attenzione a non lasciare impigliare i capelli e ad altri corpi nelle parti scorrevoli.

- Non smontare o modificare le cuffie.

- Non appendere o avvolgere il cavo al collo.

- NON...

- lasciare le cuffie in luoghi soggetti all'alta temperatura
 - le si deve lasciar bagnare
 - le si deve scuotere, lasciar cadere o battere contro corpi duri
 - applicare gli adesivi alle parti in movimento (parti scorrevoli di regolazione)
 - usarle in luoghi eccessivamente umidi o polverosi
 - usarle in luoghi molto caldi (oltre 40°C o 104°F) o molto freddi (meno di 0°C o 32°F)

- Non applicare alle cuffie una tensione superiore a quella specificata. Il suono potrebbe presentare distorsioni e le cuffie danneggiarsi.

- Per scollegare le cuffie dall'apparecchio le si deve afferrare direttamente per lo spinotto. Non le si deve scollegare tirandone il cavo.

- Prima di collegare le cuffie è raccomandabile ridurre il volume dell'apparecchio audio. Dopo il collegamento lo si può nuovamente rialzare procedendo però gradualmente.

- A causa del materiale di cui sono costituiti, i cuscinetti si consumano più rapidamente delle altre parti anche se usati e conservati in modo corretto.

- Se i cuscinetti si sporcano, pulirli con un panno inumidito con acqua e ben strizzato. Non risciaquare i cuscinetti con acqua.

- Per la sostituzione dei cuscinetti auricolari si prega di rivolgersi al proprio negoziante.

🇳🇱 Nederlands

WAARSCHUWING

- Bevat kleine onderdelen en kan diverse ongelukken als verstrikken in draden veroorzaken en is derhalve niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar.
- Vermijd langdurig luisteren met een hoog volume. Gebruik niet tijdens het rijden of fietsen.
- Let vooral goed op het verkeer en de omgeving wanneer u de hoofdtelefoon buitenshuis gebruikt. U zou anders ongelukken kunnen veroorzaken.
- Stel het volume niet te hoog in. Uw gehoor wordt mogelijk beschadigd door het langdurig luisteren naar muziek met een hoog volume ingesteld.

LET OP

Voor ouders/begeleiders

Lees deze handleiding goed door en leg de werking uit alvorens de hoofdtelefoon aan kleine kinderen te geven.

- Voor de veiligheid van kinderen...**

- Moet worden gebruikt onder direct toezicht van een volwassene.
- Verwijder al het verpakingsmateriaal en gooi het weg alvorens dit product aan een kind te geven.

- Voor uw veiligheid...**

- Stop het gebruik van de hoofdtelefoon wanneer u misselijk wordt, een oncomfortabel gevoel krijgt of uw huid of oren geïrriteerd raken. Uw huid wordt anders beschadigd met mogelijk ontstekingen als gevolg.
- Bewaar de stickers op een veilige plaats buiten het bereik van kinderen jonger dan 3 zodat deze ze niet in hun mond kunnen steken of per ongeluk inslikken.
- Lik de hoofdtelefoon niet en bijt er niet in.
- Zorg dat uw haar of andere voorwerpen niet in de hoofdband (afsteller) verstrikt raken.
- Probeer de hoofdtelefoon niet te demonteren of er wijzigingen in aan te brengen.
- Slinger het snoer niet heen en weer en wikkel het niet om uw nek.

- NIET...

- achterlaten op plaatsen die aan hoge temperaturen blootstaan
 - dat de hoofdtelefoon nat wordt

- dat de hoofdtelefoon aan schokken en stoten onderhevig is
- plaats de stickers niet op de beweegbare onderdelen als bijvoorbeeld de hoofdbandschuiver (afsteller)
- gebruiken op zeer vochtige of stoffige plaatsen
- gebruiken op plaatsen die aan extreem hoge (hoger dan 40°C of 104°F) of lage (lager dan 0°C of 32°F) temperaturen blootstaan

- Zorg dat het ingangsvermogen nooit hoger is dan de maximale belastbaarheid van de hoofdtelefoon. Dit zou kunnen resulteren in vervorming van het geluid en beschadiging van de hoofdtelefoon.

- Gebruik de hoofdtelefoonstekker voor het ontkoppelen van de hoofdtelefoon van de apparatuur. Trek niet aan het snoer.

- Verlaag het volume van de audio-apparatuur alvorens de hoofdtelefoon te ontkoppelen. Verhoog het volume langzaam na het aansluiten van de hoofdtelefoon.

- De oorkussentjes zullen in vergelijking met andere onderdelen van de hoofdtelefoon en zelfs bij normaal gebruik, sneller slijten vanwege de materiaaleigenschappen.

- Wanneer het oorkussentje vuil wordt, veegt u het schoon met een natgemaakte, maar goed uitgewrongen doek. Spoel het kussentje niet af met water.

- Raadpleeg de plaats van aankoop voor het vervangen van de oorkussentjes.

🇵🇹 Português

ATENÇÃO

- Não adequado para crianças menores de 3 anos de idade devido à existência de peças pequenas e ao risco de emaranhamento.
- Não escute com um volume alto durante um período prolongado. Não utilize enquanto conduz ou anda de bicicleta.
- Preste especial atenção ao trânsito ao seu redor quando utilizar os auscultadores na rua. Deixar de fazer isso pode resultar em um acidente.
- Tome cuidado para não aumentar o volume sonoro excessivamente. Sua audição pode ser prejudicada pela escuta de sons em volumes excessivos durante períodos prolongados.

PRECAUÇÃO

Para os pais/responsáveis

Leia atentamente este manual e explique a utilização dos auscultadores às crianças antes de entregá-las.

- Para a segurança das crianças...**

- Este produto deve ser utilizado sob a supervisão direta de um adulto.
- Retire e elimine os materiais de embalagem antes de dar este produto a uma criança.

- Para sua segurança...**

- Pare de utilizar os auscultadores se sentir-se mal, se sentir algum desconforto, ou se ocorrer irritação na sua pele ou ouvidos. Eles podem causar danos à sua pele como erupção ou inflamação.
- Guarde os autocolantes num lugar seguro, fora do alcance de crianças menores de 3 anos de idade, para evitar o risco de um possível acidente ou o perigo de engolimento.

- Não lamba nem morda os auscultadores.
- Certifique-se de que os seus cabelos ou quaisquer outros objetos não fiquem presos no deslizador (regulador) da banda da cabeça ao ajustar a banda da cabeça.

- Não desmonte nem modifique os auscultadores.

- NÃO...

- os deixe em lugares sujeitos a altas temperaturas
 - permita que fi quem molhados
 - os balance nem os derrube contra objectos duros

- coloque os autocolantes em partes móveis tais como o deslizador (regulador) da banda da cabeça
- utilize em lugares sujeitos à humidade ou poeira excessiva
- utilize em lugares sujeitos a temperaturas extremamente altas (acima de 40°C ou 104°F) ou baixas (abaixo de 0°C ou 32°F)

- Tome cuidado para não aplicar uma potência que exceda a capacidade de entrada dos auscultadores. Isso pode resultar na distorção do som e pode danificar os auscultadores.

- Segure e puxe a ficha dos auscultadores diretamente quando desligá-los do seu dispositivo. Não puxe pelo cabo.

- Antes de ligar os auscultadores, diminua o volume do que outras partes, mesmo sob o uso normal ou sob o armazenamento normal, devido às características do material.

- Quando as almofadas das orelhas ficarem sujas, utilize um pano humedecido em água e bem espremido para as limpar. Não enxágue as almofadas em água.

- Para a substituição das almofadas de ouvido, consulte o seu revendedor.

Русский

ВНИМАНИЕ

- Не подлежит использованию детьми младше 3 лет по причине наличия мелких частей и опасности намазывания.
- Не слушайте звукозаписи на высоком уровне громкости в течение длительного времени. Не используйте во время управления транспортным средством или езды на велосипеде.
- При использовании наушников на улице будьте особенно внимательны к дорожному движению. Несоблюдение этого требования может привести к несчастному случаю.
- Следите за тем, чтобы громкость звука не была слишком высокой. Длительное прослушивание записей при излишне высокой громкости может привести к повреждению слуха.

ОСТОРОЖНО

Родителям/опекунам

Внимательно прочтите настоящие руководство и объясните детям правила эксплуатации, перед тем как передать им наушники.

Для безопасности детей...

- Подлежит использованию под непосредственным надзором взрослых.
- Удалите и выбросьте все упаковочные материалы перед тем, как передать это изделие ребенку.

Для вашей безопасности...

- Прекратите использование наушников, если вы почувствуете дискомфорт или раздражение на коже или в ушах. Они могут повредить кожу и вызвать сыпь или воспаление.
- Храните наклейки в безопасном и недоступном для детей младше 3 лет месте с целью предупреждения несчастных случаев или опасных ситуаций, связанных, например, с их проглатыванием.
- Не ложите и не кусайте наушники.
- Следите за тем, чтобы при выполнении регулировки оголовья волосы или какие-либо другие предметы не защемились в ползунке оголовья (регулятор).
- Не разбирайте и не модифицируйте наушники.
- Не закручивайте шнур и не обматывайте его вокруг шеи.
- НЕ...
 - оставляйте их в местах, подверженных воздействию высоких температур

- позволяйте им намокать
- трясите их и не бросайте на твердые поверхности
- помещайте наклейки на двигающиеся части, такие как ползунок (регулятор) оголовья
- используйте в местах, подверженных воздействию чрезмерной влажности или пыли
- используйте в местах, подверженных воздействию чрезмерно высоких (свыше 40°C или 104°F) или чрезмерно низких (ниже 0°C или 32°F) температур

- Не подавайте на наушники мощность, превышающую входной номинал наушников. Это может привести к искажению звука и повреждению колебательной пластины.
- При отсоединении наушников от используемого устройства, беритесь и тяните непосредственно за штекер наушников. Не тяните за шнур.
- Перед тем как подсоединять наушники, уменьшите уровень громкости на аудиоустройстве. Постепенно повышайте уровень громкости после подсоединения наушников.
- Из-за особенностей материала амбушюры наушников изнашиваются быстрее, чем другие части изделия даже в нормальных условиях эксплуатации или хранения.
- Если амбушюры наушников загрязнились, вытрите загрязнения смоченной в воде и хорошо отжатой тканью. Не промывайте амбушюры наушников в воде.
- При необходимости заменить амбушюры наушников обращайтесь к продавцу.

Україна

УВАГА

- Не підлягає використанню дітьми, молодшими за 3 роки, через наявність дрібних частин та небезпеку намотування.
- Не прослуховуйте звукозаписи на високому рівні гучності протягом довгого часу. Не використовуйте під час керування транспортним засобом або їзди на велосипеді.
- Користуючись навушниками на вулиці, будьте особливо уважними до навколишнього дорожнього руху. Недотримання цього правила може призвести до нещасного випадку.
- Будьте уважними, щоб не увімкнути надто високий рівень гучності звуку. Тривале слухання надто гучного звуку може призвести до ушкодження слуху.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Для батьків/опікунів

Уважно прочитайте даний посібник та поясніть дітям перед тим, як дати їм навушники.

Задля безпеки дітей...

- Підлягає використанню під безпосереднім наглядом дорослих.
- Видаліть та викиньте усі пакувальні матеріали перед тим, як віддати даний виріб дитині.

Задля власної безпеки...

- Припиніть використання навушників, якщо ви відчуваєте погане самопочуття, дискомфорт або подразнення на шкірі та в ушах. Вони можуть пошкодити шкіру та викликати висип або запалення.
- Зберігайте наліпки у безпечному та недоступному для дітей, молодших за 3 роки, місці з метою попередження нещасних випадків або небезпечних ситуацій, які пов'язано, наприклад, з їх проковтуванням.
- Не намагайтеся лизати або кусати навушники.
- Слідуйте за тим, щоб під час виконання регулювання наголов'я волосся або будь-які інші речі не затиснулися у повзунці (регуляторі) наголов'я.
- Не розбирайте та не модифікуйте навушники.
- Не намотуйте шнур на свою шию та не закручуйте його навколо неї.
- НЕ...
 - залишайте їх у місцях, де вони можуть піддаватися впливу високих температур

- допускайте їх намокання
- струшуйте та не опускайте їх на тверді предмети
- розташовуйте наліпки на рухомих частинах, таких як повзунець (регулятор) наголов'я
- користуйтеся в місцях, що піддаються надмірному впливу вологості або пилу
- користуйтеся в місцях із надто високими (понад 40°C або 104°F) чи надто низькими (нижче 0°C або 32°F) температурами

- Будьте обережні, щоб не подати потужність, яка перевищує вхідну потужність навушників.
- Щоб уникнути пошкодження коливальної плати.
- Під час від'єднання навушників від пристрою, що використовується, беріться і тягніть безпосередньо за штекер навушників. Не тягніть за шнур.
- Перед тим, як приєднати навушники, зменшити рівень гучності на аудіопристрії. Поступово збільшуйте рівень гучності після приєднання навушників.
- Через особливості матеріалу амбушюри навушників зношуються швидше, ніж інші частини виробу, навіть у звичайних умовах використання або зберігання.
- Якщо амбушюри навушників забруднилися, то витріть бруд змоченою у воді та м'якою віджатою тканиною. Не промивайте амбушюри навушників у воді.
- У разі потреби замінити амбушюрів звертайтеся до продавця.

Česky

UPOZORNĚNÍ

- Není vhodné pro děti mladší 3 let, protože obsahuje malé součásti a existuje zde riziko zapletení do kabeláže.
- Neposlouchejte delší dobu při vysoké hlasitosti. Nepoužívejte při řízení ani při jízdě na kole.
- Pokud používáte sluchátka venku, věnujte zvláštní pozornost okolnímu dopravnímu ruchu. Nedostatečná pozornost by mohla vést k nehodě.
- Dbejte na to, abyste nenastavovali příliš velkou hlasitost. Dlouhodobé poslouchání zvuku o nadměrné hlasitosti může vést k poškození sluchu.

UPOZORNÍNÍ

Pro rodiče/opatrovníky
Důkladně si prostudujte tento návod a vše dětem vysvětlete, než jim sluchátka předáte.

Pro bezpečnost dětí...

- Výrobek je určen k použití pod přímým dohledem dospělé osoby.
- Než výrobek předáte dítěti, sejměte a zlikvidujte veškerý obalový materiál.

V zájmu vaší bezpečnosti...

- Sluchátka přestaňte používat, pokud se necítíte dobře nebo pokud dráždí pokožku a uši. Vaši pokožku mohou poškodit a způsobit vyrážku nebo zánět.
- Ušní olivky ukládejte na bezpečné místo mimo dosah dětí mladších 3 let. Vyhnete se tak nebezpečí, že by je dítě mohlo například spolknout.
- Neolizujte sluchátka ani do nich nekousejte.
- Dbejte, aby se při nastavování sluchátkového pásu do kluzátka nedostaly vlasy ani jiné předměty.
- Sluchátka nerozebírejte ani jinak neupravujte.
- Kabel neovínejte kolem krku.

- NE...
 - nenechávejte je na místech, která jsou vystavena působení vysokých teplot
 - zvlhnutím
 - otřesy a nárazy proti tvrdým předmětům
 - umístěte olivky na pohyblivé části, například na kluzátko sluchátkového pásu
 - nepoužívejte na místech s nadměrnou vlhkostí či prašností
 - nepoužívejte na místech vystavených extrémně vysokým (přes 40°C nebo 104°F) nebo mimotádně nízkým (pod 0°C nebo 32°F) teplotám
- Dbejte na to, aby napětí přiváděné do sluchátek nepřekračovalo vstupní kapacitu sluchátek. Mohlo by tak dojít ke zkreslení zvuku a poškození sluchátek.
- Při odpojování sluchátek od zařízení uchopte a vytáhněte přímo konektor. Netahejte za samotný kabel.
- Před odpojením sluchátek ztište zvukové zařízení. Po připojení sluchátek zvyšujte hlasitost postupně.
- Ušní polštářky se vzhledem k charakteristikám materiálu opotřebují dříve než jiné součásti, a to i při normálním používání nebo při běžném skladování.
- Když se ušní polštářky zašpiní, očistěte je ve vodě namočeným a poté řádně vyždímaným hadříkem. Neomyvejte ušní polštářky vodou.
- Chcete-li vyměnit ušní polštářky, kontaktujte autorizovaného zástupce.

Ελληνικά

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών λόγω ύπαρξης μικρών εξαρτημάτων που ενέχουν κίνδυνο πνιγμού.
- Μην ακούτε σε υψηλή ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ οδηγείτε ή κάνετε ποδήλατο.
- Να δίνετε ιδιαίτερη προσοχή στην κυκλοφορία οχημάτων γύρω σας κατά τη χρήση των ακουστικών σε εξωτερικούς χώρους. Διαφορετικά, υπάρχει πιθανότητα ατυχήματος.
- Προσέξτε να μην αυξήσετε την ένταση του ήχου σε υπερβολικά υψηλό επίπεδο. Η ακρόαση ήχων σε υπερβολικά υψηλή ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί να προκαλέσει πρόβλημα στην ακοή σας.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για γονείς/κηδεμόνες
Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο προσεκτικά και εξηγήστε τις οδηγίες στα παιδιά σας πριν τους δώσετε τα ακουστικά.

Για την ασφάλεια των παιδιών...

- Να χρησιμοποιούνται υπό την επίβλεψη ενήλικα.
- Αφαιρέστε και απορρίψτε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν δώσετε το προϊόν σε ένα παιδί.
- Για την ασφάλειά σας...**
- Σταματήστε τη χρήση των ακουστικών, αν νιώσετε αδιαθεσία, δυσφορία ή ερεθισμό στο δέρμα ή τα αυτιά σας. Μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο δέρμα, εξάνθημα ή φλεγμονή.
- Αποηκτέυστε τα αυτοκόλλητα σε ασφαλή μέρος όπου δεν μπορούν να τα φτάσουν παιδιά κάτω των 3 ετών, για να αποφύγετε τον κίνδυνο πιθανού ατυχήματος, όπως είναι η κατάποσή τους.
- Μη γλείφετε και μη δαγκώνετε τα ακουστικά.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν τρίχες ή άλλα αντικείμενα στο ρυθμιστικό της στέκας κατά τη ρύθμισή της.
- Μην αποσυναρμολογείτε ή μην τροποποιείτε τα ακουστικά.
- Μην ταλαντεύετε το καλώδιο ή μην το τυλίγετε γύρω από το λαιμό έατε.

ΜΗΝ...

- τα αφήνετε σε μέρη όπου επικρατούν υψηλές θερμοκρασίες
- τα βρέχετε

Slovensky

UPOZORNENIE

- Nie je vhodné pre deti do 3 rokov, pretože obsahuje malé časti a je tu prítomné riziko zamotania sa.
- Nepočúvajte dlhšiu dobu pri vysokej hlasitosti. Nepoužívajte počas jazdy autom alebo pri bicyklovaní.
- Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody.
- Zvuk v slúchadlách nezvyšujte na príliš vysokú hlasitosť. Dlhodobé počúvanie zvuku s nadmernou hlasitosťou môže viesť k poškodeniu sluchu.

UPOZORNENIE

Informácie pre rodičov/opatrovateľov

Dôkladne si prečítajte tento návod na používanie a všetko detom vysvetlite, skôr ako im dáte slúchadlá.

Bezpečnosť dieťaťa...

- Na použitie iba pod priamym dohľadom dospelej osoby.
- Odstráňte a zlikvidujte všetky baliace materiály predtým, ako dáte výrobok dieťaťu.

Bezpečnosť používateľa...

- Slúchadlá prestaňte používať, pokiaľ sa necítite dobre alebo ak dráždí pokožku a uši. Môžu poškodiť vašu pokožku a spôsobiť vyrážku alebo zápal.
- Nálepky uchovávajte na bezpečnom mieste mimo dosahu detí mladších ako 3 roky, aby ste predišli nebezpečenstvu nožnej nehody, ako je napríklad ich prehltnutie.
- Slúchadlá neolizujte ani ich nehrýzte.
- Dávajte pozor, aby sa vám pri nastavovaní posúvača na slúchadlovom páse (nastavovač) nezachytili do neho vlasy alebo iné predmety.
- Slúchadlá nerozoberajte a ani neupravujte.
- Kábel neovíjajte okolo krku.

- PROSÍM...
 - nenechávejte je na miestach, ktoré sú vystavené pôsobeniu vysokých teplôt
 - dbajte, aby slúchadlá nenavlhli
 - slúchadlami netraťte a dbajte, aby nespadli na tvrdý povrch
 - na pohyblivé diely, ako napríklad posúvač slúchadlového pásu (nastavovač), ne nalepte nálepky
 - nepoužívajte na miestach s nadmernou vlhkosťou či prašnosťou
 - nepoužívajte na miestach vystavených extrémne vysokým (presahujúcim 40°C alebo 104°F) alebo nízkym (pod 0°C alebo 32°F) teplotám

- Nepoužívajte napájanie, ktoré prekračuje vstupnú kapacitu slúchadiel. Môže sa zkrasiť zvuk a poškodiť oscilačný panel.
- Pri odpojení zo zariadenia uchopte a potiahnite priamo konektor na slúchadlách. Netahajte za kábel.
- Skôr, než slúchadlá zapojíte, znížte hlasitosť zvukového zariadenia. Keď sú slúchadlá zapojené, hlasitosť zvyšujte postupne.
- Vzhľadom na charakteristiku materiálu sa ochranné vložky na slúchadlách aj napriek normálnemu používaniu alebo uskladňovaniu opotrebuujú skôr, ako iné časti slúchadiel.
- Ak sa ochranné vložky slúchadiel úspínia, očistite ich utierkou namočenou vo vode, ktorú dobre vymýkajte. Ochranné vložky slúchadiel neoplachujte vodou.
- Ohľadom výmeny krytov slúchadiel kontaktujte svojho predajcu.

Eesti keeles

HOIATUS

- Ei sobi alla 3-aastaste lastele, sest sisaldab väikesi osi ja juhtmesse võib kinni takeruda.
- Ärge kuulake pikema aja jooksul liiga valjusti. Ärge kasutage kõrvaklappe autot juhtides või jalgrattaga sõites.
- Kui kasutate kõrvaklappe väljas, pöörake erilist tähelepanu teid ümbritsevale liiklusele. Vastasel juhul võib kuulda õnnetus.
- Ärge keerake heli liiga tugevaks. Liiga vali heli pikema aja jooksul võib kahjustada kuulmist.

ETTEVAATUST

Lapsevanematele/hooldajatele

Enne kui annate kõrvaklapid laste kätte, lugege käesolevad juhised hoolega läbi ja selgitage neid lastele.

Laste turvalisuse huvides...

- Kasutada ainult täiskasvanu vahetus järelevalve all.
- Enne kui annate toote lapse kätte, eemaldage ja kõrvaldage kõik pakkematerjalid.

Teie turvalisuse tagamiseks...

- Ärge kasutage kõrvaklappe, kui te ei tunne end hästi, tunnete ebamugavust või ärritust nahal või kõrvades. Kõrvaklapid võivad kahjustada teie nahka ja põhjustada kõrvaklappe punetust või põletikku.
- Hoidke kleebised turvalises kohas, alla 3-aastastele lastele kättesaamatult, et vältida võimaliku õnnetuse ohtu (nt nende allaneelamine).
- Ärge lakkuge ega närige kõrvaklappe.
- Jälgige, et pearihma reguleerimisel ei jää teie juuksed vms pearihma liigregulaatori vahele.
- Kõrvaklappe ei tohi lahti võtta ega muuta.
- Ärge väänake juhett ega keerake seda ümber kaela.

- ÄRGE...
 - jätke kõrvaklappe kohta, kus on kõrge temperatuur
 - laske kõrvaklappidel märjaks saada
 - raputage kõrvaklappe ega pillake neid vastu kõvasid esemeid
 - pange kleebised liikuvatele osadele, nagu pearihma liigregulaator
 - kasutage kõrvaklappe liiga niisketes või tolmustes kohtades
 - kasutage kõrvaklappe kohtades, kus temperatuur on väga kõrge (üle 40°C või 104°F) või madal (alla 0°C või 32°F)
- Ärge kasutage elektrivoolu, mis ületab kõrvaklappide sisendvõimsust. See võib moonutada heli ja kahjustada kõrvaklappe.
- Seedmist lahti ühendamisel hoidke pistikust ja tõmmake juhe välja. Ärge tõmmake juhtmest.
- Enne kõrvaklappide ühendamist keerake seedme helitugevuse maha. Pärast kõrvaklappide ühendamist suurendage helitugevust järk-järgult.
- Materjalid omadustest tulenevalt kuuluvad kõrvarpadjad teistest osadest kiiremini, seda isegi normaalse kasutamise või tavalise hoistamise korral.
- Kui kõrvarpadjad on mustad, pühkige neid vees niisutatud ja korralikult väljaväänatud lapiga. Ärge loputage kõrvarpatju vees.
- Kõrvarpatjade väljavahetamiseks pöörduge edasimüüja poole.

🇸🇵 Suomi

VAROITUS

- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille pienten osien ja takertumisvaaran vuoksi.
- Älä kuuntele suurella äänenvoimakkuudella pitkään. Älä käytä ajaessasi tai pyöräillessäsi.
- Kiinnitä erityistä huomiota ympäröivään liikenteeseen, kun käytät kuulokkeita ulkona. Kehotuksen noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.
- Älä aseta äänenvoimakkuutta liian suureksi. Musiikin ja muiden äänien kuunteleminen pitkään suurella äänenvoimakkuudella voi vahingoittaa kuuloa.

HUOMIO

Vanhemmille/huoltajille

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ja selitä niiden sisältö ennen kuulokkeiden luovuttamista lapsille.

Lasten turvaksi...

- Käytettävä aikuisen valvonnassa.
- Poista ja hävitä kaikki pakkausmateriaalit ennen tuotteen antamista lapselle.

Sinun turvaksesi...

- Lopeta kuulokkeiden käyttö, jos sinulla on huono tai epämukava olo tai jos ihosi tai korvasi ärsyntyvät. Kuulokkeet voivat vahingoittaa ihoa ja aiheuttaa ihottumaa tai tulehduksen.
- Säilytä tarrat alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa välttääksesi mahdolliset onnettomuudet ja vaaratilanteet, joita voi seurata esimerkiksi tarran niemisestä.
- Älä nuele tai pure kuulokkeita.
- Varmista, etteivät esimerkiksi hiuksesi jää kiinni kuulokkeiden liukuvaan säätimeen, kun säädät kuulokkeiden kokoa.
- Älä pura kuulokkeita tai tee niihin muutoksia.
- Älä heiluta johtoa tai kierrä sitä kaulasi ympäräi.

ÄLÄ...

- jätä kuulokkeita kuumaan paikkaan
- anna kuulokkeiden kastua
- ravista kuulokkeita tai pudota niitä kovalle alustalle
- kiinnitä tarjoja kuulokkeiden liikkiuviin osiin, kuten liukuvaan säätimeen
- käytä kuulokkeita kosteissa tai pölyisissä olosuhteissa
- käytä kuulokkeita erittäin kuumissa (40°C tai 104°F) tai kylmissä (0°C tai 32°F) olosuhteissa
- Älä käytä virtaa, joka ylittää kuulokkeiden ottokapasiteetin. Se voi aiheuttaa häiriöitä äänessä ja vahingoittaa kuulokkeita.
- Irrota kuulokkeet laitteesta vetämällä kuulokeliittimestä suoraan ulospäin. Älä vedä kuulokkeiden johdosta.
- Vaimenna äänilaitteen äänenvoimakkuus ennen kuulokkeiden liittämistä laitteeseen. Lisää äänenvoimakkuutta vähitellen kuulokkeiden liittämisen jälkeen.
- Pehmusteissa käytetyn materiaalin vuoksi ne kuluvat tavallisessa käytössä ja säilytyksessä kuulokkeen muita osia nopeammin.
- Puhdista pehmusteet kostutetulla liinalla pyyhkimällä. Älä huuhtele pehmusteita vedessä.
- Ota yhteyttä jälleenmyyjään, mikäli haluat hankkia uudet pehmusteet.

🇲🇹 Malti

TWISSIJA

- Mhux xieraq għal tfal taht l-età ta’ 3 snin minħabba partijiet zġhar u riskju ta’ taħbil.
- Tismax b’volum għoli għal perjodu twil. Tużax waqt li qed issuq jew waqt li qed issuq rota.
- Ogħhod attent b’ mod partikolari għat-traffiku madwarek meta tkun qed tuża l-headphones barra. Jekk ma tagħmilx hekk jista’ jsehh incident.
- Ogħhod attent li ma tgħollix il-volum għoli wisq. Tista’ tagħmel hsara lis-smiġh jekk tisma’ b’volum eċċessiv għal perjodi twal.

ATTENZJONI

Għall-ġenituri/gwardjani

Aqra dan il-manwal sew u spjega lit-tfal qabel tagħthom il-headphones.

Għas-sigurtà tat-tfal...

- Għandhom jintużaw taħt supevizjoni diretta ta’ adult.
- Nehhi u armi l-materjal kollu tal-ippakkjar qabel taġhti dan il-prodott lit-tfal.

Għas-sigurtà tiegħek...

- Ieqaf uża l-headphones jekk thossok ma tiflahx, thssok skomdu jew thoss irritazzjoni mal-ġilda jew ma’ widnejk. Dawn jista’ jagħmlulek hsara għall-ġilda tiegħek jew jikkawżawlek raxx jew infjammazzjoni.
- Aħžen l-istikers f’post sigur fejn it-tfal taht it-3 snin ma jistgħux jilgħuqhom biex tevita r-riskju ta’ incident jew periklu possibbli bħal jekk jibbilgħuqhom.
- Tilgħaqx u tigidmxx il-headphones.
- Ogħhod attent li xagħrek jew ogġetti oħra ma jinqadux fil-headband slider (adjuster) meta tkun qed tadatta l-headband għall-htijiet tiegħek.
- Iżżarmax u tagħmilx modifiki fil-headphones.
- Tbandalx u ddawwarx il-wajers m’għonqok.

TAGHMILX HEKK...

- thallihom f’postijiet sugġetti għal temperaturi għoljin
- thallihom jixxarbu
- thawwadhom jew twaqqahom fuq ogġetti ibsni
- tpoġġi l-istikers fuq partijiet li jiċċaqilqu bħal headband slider (adjuster)
- tuża f’postijiet sugġetti għal umdita eċċessiva jew trab
- tuża f’postijiet sugġetti għal temperaturi għoljin hafna (aktar minn 40°C jew 104°F) jew baxxi hafna (inqas minn 0°C jew 32°F)
- Attent li ma tużax qawwa elettrika li teċċedi l-kapaċità tal-headphones. Dan jista’ jirriżulta f’distorsjoni tal-hoss u jista’ jagħmel hsara lill-headphones.
- Aqbad u iġbed l-plagg tal-headphone direttament meta taqilgħu minn mat-tagħmir tiegħek. Tiġbidx il-wajer ‘li barra.
- Qabel tqabbad il-headphones, baxxi l-volum tat-tagħmir tal-awdjo. Għolli l-volum bil-mod il-mod wara li tqabbad il-headphones.
- Il-pads tal-widna jispiċċaq qabel il-partijiet l-oħra anke f’użu normali jew b’hażna normali minħabba l-karatteristiċi tal-materjal.
- Meta l-pads tal-widna jithammġu, imsaħ b’biċċa mxarba u magħsura sew. Tlahlahx il-pads tal-widna fl-ilma.
- Biex tibdel il-pads tal-widna, kellem lill-fornitur tiegħek.

🇬🇵 Български

ВНИМАНИЕ

- Уредът не е подходящ за деца под 3 години поради наличието на малки части и опасност от заплитане.
- Не слушайте при висока сила на звука продължително време. Не използвайте по време на шофиране или колездене.
- Когато използвате слушалките на открито, обръщайте повишено внимание на трафика около себе си. В противен случай това може да причини катастрофа.
- Не усилвайте прекомерно звука. Слушането на звуци при прекомерна сила на звука продължително време може да увреди слуха Ви.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За родители/надзорници

Прочетете внимателно това ръководство и го разяснете на децата, преди да им дадете слушалките.

За безопасността на децата...

- Да се използват под пряко наблюдение от възрастен.
- Преди да дадете този продукт на дете, отстранете и изхвърлете всички опаковъчни материали.

За Ваша безопасност...

- Спрете да използвате слушалките, ако не се чувствате добре, усещате неразположение или дразнене по кожата или ушите. Това може да увреди кожата и да причини обрив или оток.
- Съхранете стикерите на безопасно място, където деца на възраст под 3 години не могат да ги достигнат, за да избегнете риск от инциденти или опасност като поглъщане.
- Не облизвайте или захапвайте слушалките.
- Уверете се, че косата ви или други обекти не са захванати в плъгача (лентата за регулиране) на слушалките, когато ги регулирате.
- Не разглобявайте или видоизменяйте слушалките.
- Не люлейте кабела или не го увивайте около врата си.
- НЕ...
 - ги оставяйте на места, изложени на високи температури
 - допускайте да се мократ

- ги разклащайте силно или удряйте в твърди предмети
- поставяйте стикери върху подвижните им части, например плъгача (лентата за регулиране)
- ги използвайте на места, изложени на прекомерна влага или прах
- ги използвайте на места, изложени на изключително високи (над 40 °C или 104°F) или ниски (под 0 °C или 32°F) температури

- Не прилагайте мощност, която надвишава входния капацитет на слушалките. Това може да доведе до изкривяване на звука и повреда на слушалките.
- Хванете стабилно и изтеглете директно куплунга на слушалките, когато прекъсвате връзката им с възпроизвеждащото устройство. Не дърпайте кабела.
- Преди да свържете слушалките, намалете до край силата на звука на аудио устройството.
- След свързване на слушалките усилвайте звука постепенно.

- Накрайниците за уши ще се износят по-бързо от всички останали части, дори при нормална употреба или нормално съхранение поради характеристиките на материала им.
- Когато накрайниците се зацапат, избършете ги с добре изцедена, намокрена с вода кърпа. Не изплаквайте накрайниците за уши с вода.
- За подмяна на накрайниците за уши се консултирайте с търговеца.

- NE...
 - ги оставяйте на места, изложени на високи температури
 - допускайте да се мократ

🇱🇮 Lietuvių k.

ĮSPĖJIMAS

- Dėl mažų detalių ir įsivėlimo pavojaus netinka vaikams iki 3 metų amžiaus.
- Neklausykite įrašo dideliu garsumu ilgą laiką. Nenaudokite, kol vairuojate arba važiuojate dviračiu.
- Naudodami ausines lauke, ypatingą dėmesį atkreipkite į eismą aplink jus. Jei to nepadarysite, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Nenusatykite per aukšto garsumo lygio. Jei klausysite įrašo dideliu garsumu ilgą laiką, gali būti pažeista jūsų klausia.

ATSARGIAI

Tėvams ir globėjams

Prieš perduodami ausines vaikams, atidžiai perskaitykite šį vadovą ir paaiškinkite vaikams, kaip jas naudoti.

Dėl vaikų saugumo...

- Vaikai ausines gali naudoti tik tiesiogiai prižiūrint tėvams.
- Prieš perduodami ausines vaikams, pašalinkite ir išmeskite visas pakuotės medžiagas.

Jūsų saugumui...

- Nebenaudokite ausinių, jei pasijausite blogai, pajausite diskomfortą arba ausų ar odos sudirginimą. Tai gali pakenkti jūsų odai ir sukelti bėrimą arba uždegimą.
- Norėdami išvengti galimo nelaimingo atsitikimo arba pavojaus praryti produktą, lipdukus laikykite saugioje vietoje, kurioje jaunesni negu 3 metų vaikai negalėtų pasiekti produkto.
- Nelaižykite ir nekandžiokite ausinių.
- Įsitikinkite, kad reguliuojant ausinių lanką į ausinių lanko slankiklį (reguliatorių) nepateko jūsų plaukų arba kitų objektų.
- Neardykite arba nekeiskite ausinių.
- Nesukite laido ir nevyniokite jo aplink kaklą.

🇸🇯 Slovenščina

OPOZORILO

- Ni primerno za otroke, mlajše od treh let zaradi majhnih delov in nevarnosti zapletanja.
- Ne poslušajte dalj časa pri visoki glasnosti. Ne uporabljajte med vožnjo ali kolesarjenjem.
- Če uporabljate slušalke na prostem, bodite posebej pozorni na promet. V nasprotnem primeru obstaja tveganje prometne nezgode.
- Pazite, da ne nastavite previsoke glasnosti. Daljše poslušanje pri visoki glasnosti lahko poškoduje vaš sluh.

POZOR

Za starše/skrbnike

Skrbno preberite ta navodila in jih pojasnite vašim otrokom, preden jim predate slušalke.

Za varnost otrok...

- Uporabljati pod neposrednim nadzorom odraslega.
- Odstranite in zavrzite ves embalažni material, preden predate ta izdelek otroku.

Za vašo varnost...

- Prenehajte uporabljati slušalke, če se počutite slabo, neudobno ali pa občutite draženje vaše kože ali ušes. Poškodujejo lahko vašo kožo ali pa povzročijo izpuščaje ali vnetje.
- Shranite nalepke na varno mesto, kjer jih ne morejo doseči otroci, mlajši od treh let in se s temi izognite morebitni nevarnosti ali tveganju, na primer zaužitju.
- Preverite, ali se niso vaše lasje ali drugi predmeti zapletli v drsnik (nastavitveni) naglavnega traka, medtem ko ga nastavljate.
- Ne razstavljajte in ne spreminjajte slušalk.
- Ne sukajte kabla in ga ne navijajte okoli vrata.

NE...

- puščajte slušalk na mestih, kjer je visoka temperatura
- dopustite, da se zmočijo
- stresajte slušalk in ne pustite, da padejo na trde predmete
- nameščajte nalepk na gibljive dele, kot je na primer drsnik naglavnega traka (nastavljivi)
- uporabljajte slušalk v prostorih, izpostavljenih veliki vlagi ali prahu
- uporabljajte slušalk v prostorih z zelo visokimi (več kot 40°C ali 104°F) ali zelo nizkimi (nižje kot 0°C ali 32°F) temperaturami
- Pazite, da ne priključite moči, ki bi presegala vhodno zmogljivost slušalk. Posledica je lahko popačenje zvoka in poškodba slušalk.
- Primate in izvlecite priključek slušalk naravnost, ko želite odklopiti vašo napravo. Ne vlecite za kabel.
- Pređen odklopite slušalke, znižajte glasnost zvočne naprave. Postopno povečujte glasnost potem, ko priklopite slušalke.
- Ušesne blazinice se bodo obrabile hitreje kot ostali deli tudi pri normalni uporabi ali normalnem skladiščenju, zaradi lastnosti materiala.
- Ko se ušesne blazinice umažejo, jih obrišite z dobro ožeto krpo, ki ste jo prej namočili v vodo. Ne spirajte ušesnih blazinic v vodi.
- Posvetujte se z vašim dobaviteljem glede zamenjave ušesnih blazinic.

🇱🇻 Latviešu

BRĪDINĀJUMS

- Nav piemērotas bērniem jaunākiem par 3 gadu vecumu, jo satur mazas detaļas un pastāv sapīšanās risks.
- Ilgstoši neklausieties mūziku lielā skaļumā. Neizmantojiet, braucot ar automašīnu vai velosipēdu.
- Izmantojot austiņas ārpus telpām, pievērsiet īpašu uzmanību apkārtējai satikšmei. Pretējā gadījumā varat iekļūt negadījumā.
- Pielūkojiet, lai skaļums nebūtu pārāk liels. Ilgstoši klausoties mūziku lielā skaļumā, varat sabojāt dzirdi.

UZMANĪBU

Vecākiem/aizbildņiem

Rūpīgi izlasiet šo pamācību un atstāstiet to bērniem pirms dodat viņiem austiņas.

Bērnu drošībai...

- Izmantot tiešā pieaugušo uzraudzībā.
- Ņemiet un izmetiet iepakojuma materiālus pirms dodat produktu bērnam.

Jūsu drošībai...

- Pārstājet izmantot austiņas, ja jūtaties slīms vai izjūtat ādas vai asu diskomfortu vai kairinājumu. Austiņas var kaitēt jūsu ādai un radīt izsitumus vai iekaisumu.
- Pielūkojiet, lai izmantojamā jauda nepārsniegtu austiņu ieejošo jaudu. Tā rezultātā var rasties skaņas kropļojumi un austiņu bojājumi.
- Atvienojot austiņas no savas ierīces, cieši saņemiet austiņu spraudni un pavelciet aiz tā. Nevelciet aiz vada.
- Pirms austiņu atvienošanas samaziniet audio iekārtas skaļumu. Pēc austiņu pievienošanas pakāpeniski palieliniet skaļumu.
- Materiāla īpašību dēļ austiņu polsterējums nodils ātrāk par citām daļām, arī izmantojot un uzglabājot austiņas paredzētajā veidā.
- Ja austiņu polsterējums ir kļuvis netīrs, noslaukiet to ar īdeni samitrinātu un rūpīgi izgrieztu drāniņu. Neskalojiet austiņu polsterējumu ar ūdeni.
- Lai nomainītu polsterējumu, sazinieties ar izplatītāju.

🇭🇷 Hrvatski

UPOZORENJE

- Nije primjereno za djecu mlađu od 3 godine zbog sitnih dijelova opasnosti od zapetljavanja.
- Ne preporučuje se slušanje pri velikoj glasnoći tijekom dužeg vremenskog razdoblja. Ne upotrebljavajte pri vožnji automobila ili bicikla.
- Obratite posebnu pažnju na promet oko sebe kada slušalice upotrebljavate na otvorenom. U suprotnom može doći do nezgode.
- Pazite da glasnoća zvuka nije previsoka. Slušanjem zvuka prevelike glasnoće tijekom dužeg vremenskog razdoblja može doći do oštećenja sluha.

OPREZ

Za roditelje/skrbnike

Pažljivo pročitajte ovaj priručnik i objasnite ga djeci prije nego im date slušalice.

Za sigurnost djece...

- Za uporabu pod izravnim nadzorom odrasle osobe.
- Uklonite i odložite sav ambalažni materijal prije nego proizvod date djetetu.

Radi vaše sigurnosti...

- Prekinite uporabu slušalica ako osjećate bol, nelagodu ili nadražaj kože ili ušiju. One mogu oštetiti vašu kožu i izazvati ospil ili upalu.
- Naljepnice pohranite na sigurno mjesto i izvan dohvata djece mlađe od 3 godine kako biste izbjegli eventualnu nezgodu ili opasnost od gutanja.
- Nemojte lizati ili gristi slušalice.
- Pazite da vam se pri podešavanju trake za glavu kosa ili drugi predmeti ne zapetljaju u klizni dio trake (za podešavanje).
- Nemojte rastavljati ili vršiti izmjene na slušalicama.
- Nemojte mahati kabelom ili ga omotati oko vrata.

NEMOJTE...

- ostavljati slušalice na mjestima na kojima može doći do visoke temperature
- smočiti slušalice
- trešti ili ispuštiti slušalice na tvrde predmete
- postavljati naljepnice na pokretne dijelove kao što je klizni dio trake za glavu (za podešavanje)
- upotrebljavati slušalice na mjestima s mnogo vlage ili prašine
- upotrebljavati na mjestima izloženima vrlo visokoj (iznad 40°C ili 104°F) ili niskoj (ispod 0°C ili 32°F) temperaturi
- Pazite da slušalice ne priključite na napajanje koje dohvaća djece mlađe od 3 godine kako biste izbjegli eventualnu nezgodu ili opasnost od gutanja.
- Primiti i izvlecite priključek slušalk naravnost, ko želite odklopiti vašu slušalicu.
- Prije priključivanja slušalica smanjite glasnoću uređaja za reprodukciju. Nakon priključivanja glasnoću postupno povećavajte.
- Čak i pri normalnoj uporabi i pri normalnih uvjetima pohrane, jastučići za uši troše se brže od ostalih dijelova zbog svjestava materijala.
- Ako na jastučićima za uši ima prljavštine, obrišite ih dobro ocijedenom vlažnom krpom. Jastučiće za uši nemojte ispirati vodom.
- Za zamjenu jastučića za uši obratite se svojem dobavljaču.